

**Visit us:**

5900 Hull Street Road
Richmond VA, 23224

Contact us:

804-276-4628
PO BOX 75655
N Chesterfield,
VA 23236

PRELUDE/PRELUDIO

OPENING PRAYER/ORACIÓN DE INICIO

WELCOME & ANNOUNCEMENTS/BIENVENIDAS Y ANUNCIOS

HYMN

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!
Early in the morning Our song shall rise to thee.
Holy, Holy, Holy! Merciful and mighty,
God in three persons, blessed Trinity!

Holy, Holy, Holy! All the saints adore thee.
Casting down their golden crowns
Around the glassy sea;
Cherubim and seraphim falling down before thee,
Which wert, and art, and evermore shalt be.

Holy, Holy, Holy! Though the darkness hide thee,
Though the eye of the sinful man thy
Glory may not see,
Only thou art holy; there is none beside thee,
Perfect in power, in love and purity.

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!
All thy works shall praise thy name,
In earth and sky and sea.
Holy, Holy, Holy! Merciful and mighty,
God in three persons, blessed Trinity.

HIMNO

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo!

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Señor omnipotente,
Siempre el labio mío loores te dará.
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! te adoro reverente,
Dios en tres personas, bendita Trinidad.

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La inmensa muchedumbre
De ángeles que cumplen tu santa voluntad,
Ante ti se postra, bañada de tu lumbre,
Ante ti que has sido, que eres y serás.

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Por más que estés velado,
E imposible sea tu gloria contemplar;
Santo tú eres sólo, y nada hay a tu lado
En poder perfecto, puerza y caridad.

¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La gloria de tu nombre
Vemos en tus obras en cielo, tierra y mar;
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! te adorará todo hombre,
Dios en tres personas, bendita Trinidad.

SPECIAL MUSIC/MUSICA ESPECIAL

SCRIPTURE/ESCRITURA

Isaiah 6:1-8

6 It was in the year King Uzziah died that I saw the Lord. He was sitting on a lofty throne, and the train of his robe filled the Temple. 2 Attending him were mighty seraphim, each having six wings. With two wings they covered their faces, with two they covered their feet, and with two they flew. 3 They were calling out to each other, "Holy, holy, holy is the Lord of Heaven's Armies! The whole earth is filled with his glory!" 4 Their voices shook the Temple to its foundations, and the entire building was filled with smoke. 5 Then I said, "It's all over! I am doomed, for I am a sinful man. I have filthy lips, and I live among a people with filthy lips. Yet I have seen the King, the Lord of Heaven's Armies." 6 Then one of the seraphim flew to me with a burning coal he had taken from the altar with a pair of tongs. 7 He touched my lips with it and said, "See, this coal has touched your lips. Now your guilt is removed, and your sins are forgiven." 8 Then I heard the Lord asking, "Whom should I send as a messenger to this people? Who will go for us?" I said, "Here I am. Send me."

Isaías 6:1-8

6 El año de la muerte del rey Uzías, vi al Señor excelso y sublime, sentado en un trono; las orlas de su manto llenaban el templo. 2 Por encima de él había serafines, cada uno de los cuales tenía seis alas: con dos de ellas se cubrían el rostro, con dos se cubrían los pies, y con dos volaban. 3 Y se decían el uno al otro: «Santo, santo, santo es el Señor Todopoderoso; toda la tierra está llena de su gloria». 4 Al sonido de sus voces, se estremecieron los umbrales de las puertas y el templo se llenó de humo. 5 Entonces grité: «¡Ay de mí, que estoy perdido! Soy un hombre de labios impuros y vivo en medio de un pueblo de labios blasfemos, ¡y no obstante mis ojos han visto al Rey, al Señor Todopoderoso!» 6 En ese momento voló hacia mí uno de los serafines. Traía en la mano una brasa que, con unas tenazas, había tomado del altar. 7 Con ella me tocó los labios y me dijo: «Mira, esto ha tocado tus labios; tu maldad ha sido borrada, y tu pecado, perdonado». 8 Entonces oí la voz del Señor que decía: —¿A quién enviaré? ¿Quién irá por nosotros? Y respondí: —Aquí estoy. ¡Envíame a mí!

SERMON/SERMÓN

Big God

Rev. Claudia Stallings

Los Tres Monos Sabios O Isaías Como Influencer

Rev. Carlos Lara

PRAYER & LORD'S PRAYER

Our Father, which art in heaven,
hallowed be thy Name.
Thy Kingdom come,
Thy will be done on earth, as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory, for ever.
Amen.

ORACIÓN DEL PUEBLO Y LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre.
Venga tu Reino.
Hágase tu voluntad, como en el cielo, así
también en la tierra.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Perdónanos nuestras deudas,
como también nosotros perdonamos a nuestros
deudores.
No nos metas en tentación,
sino líbranos del mal,
porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria,
por todos los siglos.
Amén".

CONSECRATING OUR TITHES & OFFERINGS

CONSAGRACIÓN DE DIEZMOS Y OFRENDAS

DOXOLOGY

Praise God from whom all blessings flow.
Praise Him all creatures here below.
Praise Him above ye heavenly hosts.
Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.

DOXOLOGIA

A Dios el Padre celestial.
Al Hijo nuestro redentor.
Y al eternal consolador.
Unidos todos alabad. Amen.

HYMN

Here I Am, Lord

I, the Lord of sea and sky, I have heard my people cry,
All who dwell in dark and sin my hand will save.
I who made the stars of night I will make their darkness bright.
Who will bear my light to them? Whom shall I send?
Here I am, Lord. Is it I, Lord? I have heard You calling in the night.
I will go, Lord If you lead me. I will hold Your people in my heart.

I, the Lord of snow and rain, I have borne my people's pain.
I have wept for love of them. They turn away.
I will break their hearts of stone, give them hearts for love alone.
I will speak my word to them, Whom shall I send?
Here I am, Lord Is it I, Lord? I have heard You calling in the night.
I will go, Lord If you lead me. I will hold Your people in my heart.

I, the Lord of wind and flame, I will tend the poor and lame,
I will set a feast for them. My hand will save.
Finest bread I will provide till their hearts be satisfied.
I will give my life to them. Whom shall I send?
Here I am, Lord Is it I, Lord? I have heard You calling in the night.
I will go, Lord If you lead me. I will hold Your people in my heart.

HIMNO

Heme Aquí

Yo el Dios del cielo y mar, oigo a mi pueblo clamar.
Del pecado y del mal, les salvare.
Yo Creador de luna y sol, Dios de vida y resplandor.
¿Quién mi antorcha llevara? Oh, ¿quién irá?
Heme aquí, Dios. ¿Tu me llamas? En la noche escuche tu voz.
Con tu guía y tu apoyo, sostendré a tu pueblo con amor.

Yo, Creador de lluvia y flor, por mi pueblo en su aflicción
He llorado su amargor. Lejos están.
La dureza de su ser, en amor convertir.
Mi palabra lo hará. Oh, ¿quién irá?
Heme aquí, Dios. ¿Tu me llamas? En la noche escuche tu voz.
Con tu guía y tu apoyo, sostendré a tu pueblo con amor.

Dios del aire y del calor, tiernamente acogeré
Al lisiado y al pobre. Les sanare.
Pan y agua les daré y su hambre saciaré.
Vida en mi encontrarán. Oh, ¿quién irá?
Heme aquí, Dios. ¿Tu me llamas? En la noche escuche tu voz.
Con tu guía y tu apoyo, sostendré a tu pueblo con amor.

BENEDICTION/BENDICIÓN

Prayer Requests

Amy Salley	Elnora Holmes	Erica	Peggy Burch
Brittany Johnson	Fox Family	Lois Crafton	Pete Beville
Carol Hotchkiss	Frances Nunnally	Kecia Ryan	Rev. Tom Brown
Caroline Kastelberg	Frances Owen	Sharon Alvis	Sara Katherine Reid
Claudette Stuart	Justus	Matt Amason	Thomas Miller
Darlene Thomas	Joanne Jenkins	Maureen	Tom Doyle
Debbie Mullins	Emily Bucknam	Nancy Hulon	Williams Family